



1/5 EP STREET BIKE

Bedienungsanleitung	Deutsch	01-05
Instruction Manual	English	06-10
Manuel d‘utilisation	Francais	11-15
Ersatzteile - Spare Parts - Pièces de rechange		16-20
Montage - Assembly - Montage		21-35
Einstelltipps - Setup tips - Indication de ajustage		35-36
Garantie - Warranty - Garantie		39

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das MRX5 Street Motorrad von GM-Racing entschieden haben. Diese Einführung enthält die grundlegenden Anweisungen für den Betrieb Ihres neuen Fahrzeugs. Das Motorrad ist zwar ein großartiges Modell für RC-Fahranfänger, aber er verlangt auch eine gewisse handwerkliche Erfahrung und bei Fahrern unter 14 Jahren die Anleitung durch die Eltern. Es ist daher wichtig, dass Sie alle Anweisungen und das gesamte gedruckte Begleitmaterial lesen, damit Sie Ihr Modell betreiben können ohne unnötige Schäden zu verursachen.
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, alles durchzulesen, bevor Sie mit dem Modell losfahren.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zum Betrieb und Handling des Modells. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb auf und geben sie bei Weitergabe des Fahrzeugs an Dritte mit. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise führen zum Erlöschen der Garantie.

Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses hochwertige RC-Modell muss mit Vorsicht und nötigem Verantwortungsbewusstsein betrieben werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Schäden am Modell oder an fremdem Eigentum kommen. Das MRX5 Street Bike darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durch die Eltern betrieben wird. Graupner übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die sich aus dem Betrieb, nicht ordnungsgemäßem Gebrauch oder Missbrauch dieses Erzeugnisses oder eines anderen zu seinem Betrieb notwendigen Erzeugnisses ergeben, gleichgültig, ob diese direkt, indirekt, auf Umwegen, zufällig oder als Folge seines Gebrauchs entstehen. Soweit vom Gesetzgeber nicht zwingend vorgeschrieben, ist die Verpflichtung der Firma GRAUPNER zur Leistung von Schadensersatz, aus welchem Grund auch immer ausgeschlossen (inkl. Personenschäden, Tod, Beschädigung von Gebäuden sowie auch Schäden durch Umsatz- oder Geschäftsverlust, durch Geschäftsunterbrechung oder andere indirekte oder direkte Folgeschäden), die von dem Einsatz des Modells herrühren.

- Dieses Modell wird über Funksignale gesteuert, die vielfältigen Einflüssen jenseits Ihrer Kontrolle unterliegen. Diese Beeinflussung kann einen zeitweiligen Verlust der Steuerfähigkeit verursachen, so dass es ratsam ist, ständig einen Sicherheitsabstand nach allen Richtungen einzuhalten, um Zusammenstösse zu vermeiden.
- Betreiben Sie Ihr Modell auf freiem Gelände, abseits von Autos, Verkehr und Menschen.
- Fahren Sie nicht gegen Hindernisse, die das Modell nicht überwinden kann, und geben weiter Vollgas. Das kann den Motor, Fahrtenregler oder das Getriebe zerstören!
- Fahren Sie nicht in nassem Gras oder durch Pfützen, da die Elektronik (Servo, Empfänger und Fahrtenregler) nicht wasserdicht ist. Wenn Sie dennoch im Nassen fahren wollen, müssen diese Teile wasserdicht geschützt werden (z.B. durch einen Luftballon).
- Laufen Sie nie auf die Strasse hinaus, egal aus welchem Grund.
- Fahren Sie Ihr Motorrad niemals mit schwachen Senderbatterien oder Fahrakku.
- Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen und Warnhinweise für das vorliegende und jedes andere von Ihnen benutzte Zubehör (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkupacks usw.).
- Halten Sie Chemikalien, Kleinteile und alle elektrischen Komponenten von Kindern fern.
- *Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.*

Garantiebedingungen

Die Garantie besteht aus der kostenlosen Reparatur bzw. dem Umtausch von solchen Teilen, die während der Garantiezeit von 24 Monaten, ab dem Datum des Kaufes nachgewiesene Fabrikations- oder Materialfehler aufweisen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Transport-, Verpackungs- und Fahrtkosten gehen zu Lasten des Käufers. Für Transportschäden wird keine Haftung übernommen. Bei der Einsendung an GRAUPNER bzw. an die für das jeweilige Land zuständige Servicestelle sind eine sachdienliche Fehlerbeschreibung und die Rechnung mit dem Kaufdatum beizufügen.
Die Garantie ist hinfällig, wenn der Ausfall des Teils oder des Modell von einem Unfall, unsachgemäßer Behandlung oder falscher Verwendung herrührt.

Falls Sie in dem Baukasten ein Teil entdecken, das bezüglich Material oder Verarbeitung defekt ist, senden Sie es - **bevor Sie es benutzt haben** - an uns zurück und wir liefern Ihnen Ersatz.

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR (s. auch Seite 23)

- Je nach Version benötigen Sie unterschiedliches Zubehör:
- **90191.RTR:** hier ist alles enthalten, Sie benötigen nur noch 8 Alkaline-Batterien Typ AA z.B. Best.-Nr. 3426 oder 8 Akkuzellen Typ AA Mignon z.B. Best.-Nr. 3621 für den Sender und einen 7.2 V Fahrakku z.B. Best.-Nr. 98900 sowie ein geeignetes Ladegerät aus der Graupner Ultramat-Reihe.
- **90191:** hier benötigen Sie zusätzlich eine 2-Kanal Fernsteuerung mit einem Servo wie z.B. Best.-Nr. 94000 oder 94010, einen elektronischen Brushless-Fahrtenregler z.B. Genius Race 80R Best.-Nr. 7157 oder Genius 90 Best.-Nr. 7164, einen 7,2 V Fahrakku z.B. Best.-Nr. 98900 sowie ein geeignetes Ladegerät aus der Graupner Ultramat-Reihe.

DAS FERNSTEUERSYSTEM

Im Folgenden bekommen Sie einen Überblick über das Fernsteuersystem Ihres Motorrades und über seine verschiedenen Funktionen und Einstellungen. Vor der ersten Fahrt sollten Sie unbedingt alle diese Funktionen und Einstellungen gelesen und verstanden haben.

Beachten Sie bitte auch die Hinweise auf Seite 16!

Legen Sie 8 AA-Batterien in das Batteriefach des Senders. Achten Sie auf die richtige Polung!

FERNSTEUERUNG (SENDER)

1. **Ein/Aus-Schalter:** Schaltet die Stromversorgung des Senders ein
2. **Lenkrad:** zur Richtungssteuerung
3. **Lenkungstrimmung:** stellt die Geradeausfahrt ein
4. **Gashebel:** Steuert die Geschwindigkeit des Modells
5. **Kontrollleuchte:** zeigt die Batteriespannung an
6. **Antenne:** überträgt die Steuersignale an den Empfänger

Das Fernsteuersystem des Motorrads ist ab Werk optimal eingestellt. Lesen Sie das folgende Kapitel trotzdem genau durch, sollten doch geringfügige Einstellungen an der Fernsteuerung nötig sein. Weitergehende Informationen zur Fernsteueranlage entnehmen Sie bitte der beiliegenden XG-4i Anleitung.



BEDIENUNG DER FERNSTEUERUNG

- Fahren Sie ihr Motorrad nie mit schwachen Sender- oder Fahrbatterien.
- Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter nie nach der Fahrt an, sonst halten die Batterien nicht lange.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender, und dann das Fahrzeug ein.
- Nach dem Fahren immer zuerst das Fahrzeug und dann erst den Sender ausschalten.
- Für optimalen Einsatz müssen Sie unter Umständen die Lenkungstrimmung einstellen.

ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER

- Der elektronische Fahrtenregler braucht nicht eingestellt werden, da er sich beim Einschalten des Motorrads jedesmal automatisch auf die Fernsteuerung einstellt.
- Schalten Sie den Sender an.
- Schalten Sie nun das Motorrad ein. ***Beachte:*** belassen Sie den Gashebel am Sender in Neutralstellung.
- Die LED am Fahrtenregler blinkt abwechselnd in grün und rot. Nach ca. 2-3 sec. ertönt ein Signalton, der den Abschluß der Einstellungen anzeigt.
- Bei korrekt eingestelltem Regler leuchtet die LED in Neutralstellung grün, beim Gasgeben oder Bremsen rot.

HINWEISE ZUR ARTR-VERSION

Die ARTR-Version des Street Bike ist weitgehend vormontiert, es muss nur noch die Fernsteueranlage und der elektronische Fahrtenregler eingebaut werden.

Lesen Sie sich bitte vor dem Einbau die Anleitungen von Fernsteuerung und Fahrtenregler durch!

- Zuerst wird das Lenkservo eingebaut. Bevor Sie den Ruderarm auf das Servo schrauben, stecken Sie die Fernsteuerkomponenten zusammen und schalten Sie die Fernsteuerung ein. Stellen Sie nun die Lenkungstrimmung auf Mittelstellung. Schrauben Sie nun den Ruderarm möglichst genau im 90° Winkel auf (die exakte Einstellung erfolgt später mit der Trimmung). Anschließend können Sie die Fernsteuerung wieder ausschalten und das Servo zum leichteren Einbau wieder aus dem Empfänger ausstecken (s. Abb 11 und 14).
- Befestigen Sie nun noch den elektronischen Fahrtenregler und den Empfänger (s. Abb. 27 und 29) mit dem beiliegenden doppelseitigen Klebeband am Chassis.
- Bevor Sie losfahren, überprüfen Sie die Einstellung der Lenkungstrimmung und die Ihres Fahrtenreglers. ***Achtung:*** programmieren Sie den Fahrtenregler so, dass er nur bremst, aber nicht in rückwärts schaltet! Das Street Bike kann wie ein echtes Motorrad nicht rückwärts fahren! Im Gegenteil, sollte der Regler in die Rückwärtsstufe gehen, kann die Fliehkraftkupplung im Schwungrad beschädigt werden!

INBETRIEBNAHME

Laden Sie bitte zuerst den passenden 7.2V Fahrakku mit dem passenden Ladegerät auf. Bitte beachten Sie dazu die dem Akku und Ladegerät beiliegenden Sicherheitshinweise!
Wenn der Akku voll geladen ist, setzen Sie ihn in die Halterung unten am Chassis ein und sichern ihn mit beiden Klettbandstreifen. Abschließend sichern Sie das Verkleidungsunterteil mit dem Splint.
Setzen Sie, wenn noch nicht geschehen, die acht Mignon- (AA) Batterien in das Batteriefach des Senders.
Schalten Sie nun zuerst den Sender und dann das Fahrzeug ein. Während des Einschaltens dürfen Sie den Gashebel nicht bewegen, damit sich der Fahrtenregler korrekt initialisieren kann (Signalton). Bei korrekt eingestelltem Regler leuchtet die LED in Neutralstellung grün, beim Gasgeben oder Bremsen rot. Bevor Sie nun losfahren, überprüfen sie die korrekte Funktion des Fahrzeugs: reagiert es exakt auf die Ihre Steuerbefehle? Ist das nicht der Fall, zittert z.B. die Lenkung oder gibt der Motor unkontrolliert Gas, dürfen Sie auf keinen Fall trotzdem losfahren. Kontrollieren Sie in diesem Fall ob die Senderbatterien noch genügend Spannung haben und der Fahrakku geladen ist und tauschen sie gegebenenfalls aus bzw. laden ihn auf. Ebenso sollten Sie den Geradeauslauf kontrollieren, bei Mittelstellung des Lenkrades am Sender muss das Modell auch geradeaus fahren. Dies können Sie durch den Trimmhebel oberhalb des Lenkrads korrigieren. Drücken Sie den Hebel solange in die gewünschte Richtung, bis der Geradeauslauf erreicht ist.
Nach Beendigung des Fahrbetriebs unbedingt den Fahrakku aus dem Modell entnehmen, da durch eventuell unkontrolliertes Anfahren Regler und Fahrakku Schaden leiden können.
Fahren Sie nicht gegen Hindernisse, die das Modell nicht überwinden kann, und geben weiter Vollgas. Das kann den Motor, Fahrtenregler oder das Getriebe zerstören!
Fahren Sie nicht in nassem Gras oder durch Pfützen, da die Elektronik (Servo, Empfänger und Fahrtenregler) nicht wasserdicht ist. Wenn Sie dennoch im Nassen fahren wollen, müssen diese Teile wasserdicht geschützt werden (z.B. durch einen Luftballon).

WARTUNG

Sie sollten immer versuchen, Ihr Motorrad in Schuss zu halten um Verschleiß zu vermeiden. Wenn Schmutz in bewegte Teile gelangt, kann dies die Leistung des Modells erheblich beeinträchtigen. Entfernen Sie Schmutz oder Staub mit Druckluft, einem weichen Pinsel und/oder mit einer Zahnbürste. Verwenden Sie nach Möglichkeit keine Lösungsmittel, da diese in Wirklichkeit den Schmutz in die Lager und in normalerweise unzugängliche Stellen hineinspülen und so zusätzlichen Verschleiß verursachen. Wir empfehlen folgende einfache Verfahren:

- Entfernen Sie Schmutz und Staub soweit möglich mit den oben beschriebenen Methoden.
- Überprüfen Sie das Fahrzeug auf verschlissene, gebrochene oder klemmende Teile und reparieren Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

SERVICE UND REPARATUREN, ERSATZTEILE

Für das Motorrad gibt es alle Teile als Ersatzteile. Ist ein Teil defekt oder verschlissen, können Sie es mit Hilfe der Explosionszeichnungen identifizieren und neu erwerben, die Montageanleitung auf den Seiten 23 bis 38 zeigt den korrekten Einbau.

In Problemfällen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Graupner Servicestelle Ihres Landes (siehe Garantiekarte auf Seite 39) oder:

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tel. +49/1805/472876

Ersatzteile: im Fachhandel oder online unter Graupner Ersatzteile-Shop http:// www. graupner-ersatzteilshop.de/ unter Best.-Nr.: 90191.RTR

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Fehler	Maßnahmen
Motor läuft nicht an	Motorkabel ausgesteckt/abgerissen	Kabel einstecken/neu anlöten
	Fahrakku leer	Akku wechseln oder aufladen
	Fernsteuerung funktioniert nicht richtig, Gastrimmung falsch eingestellt	Fernsteuerung überprüfen, Trimmung korrekt einstellen
	Motor defekt	Motor ersetzen
Motor hat keine Leistung	Fahrakku ist fast leer	Akku wechseln oder aufladen
	Fahrtenregler falsch eingestellt	Modell aus- und wieder einschalten, dabei den Gashebel am Sender nicht bewegen
	Antrieb läuft schwer	Antrieb überprüfen
	Antrieb ist sehr laut	Ritzelspiel überprüfen
Modell ist schwer zu steuern	Senderbatterien leer	Batterien wechseln oder Akkus aufladen
	Lenkungstrimmung verstellt	Lenkservo mit dem Hebel über dem Lenkrad neu trimmen
	Störungen	Eine kurze Pause machen und dann neu versuchen oder Quarzpaar wechseln



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Für das nachfolgend bezeichnete Erzeugnis

Elektr. Fahrtenregler Best.-Nr. 90190.56

wird hiermit bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC
festgelegt sind.
Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden folgende Normen herangezogen:
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3
Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Importeur
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck

abgegeben durch den Geschäftsführer Hans Graupner

73230 Kirchheim/Teck, den 12.08.09 Unterschrift



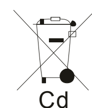
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

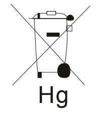
Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verrpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt bzw. elektronische Teile davon am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten lesiten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei der entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden. Bei RC-Modellen müssen Elektronikteile wie z.B. Servos, Empfänger oder Fahrtenregler aus dem Produkt ausgebaut und getrennt bei einer entsprechenden Sammelstelle als Elektroschrott entsorgt werden.

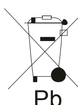
Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Wichtiger Entsorgungshinweis zu Batterien und Akkus:
Jeder Verbraucher ist nach der deutschen Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet.
Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinde, in unseren Verkaufsstellen und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.
Sie können die von uns gelieferten Batterien ausreichend frankiert auch nach Gebrauch an folgende Adresse zurücksenden:
Graupner GmbH & Co. KG
Service: Gebrauchte Batterien
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim unter Teck
Deutschland

Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!
Schadstoffhaltige Batterien bzw. Akkus sind mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet, um auf das Hausmüll-Entsorgungsverbot hinzuweisen.
Unter dem Zeichen ist das chemische Symbol für das Schwermetall angegeben:





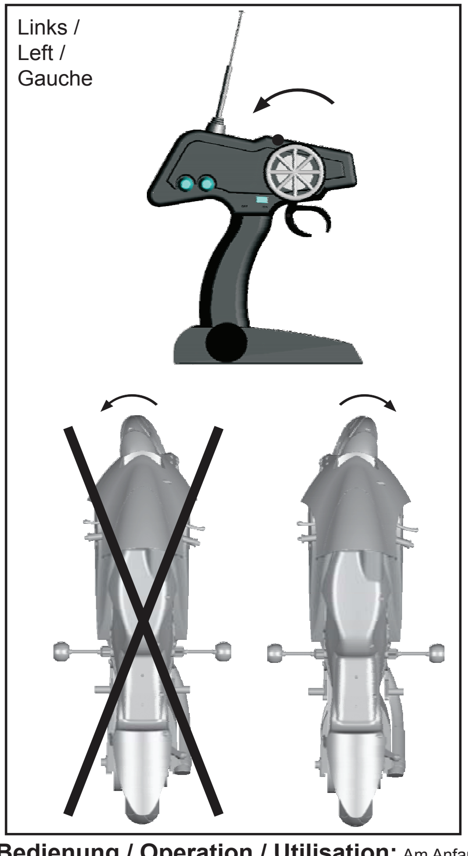


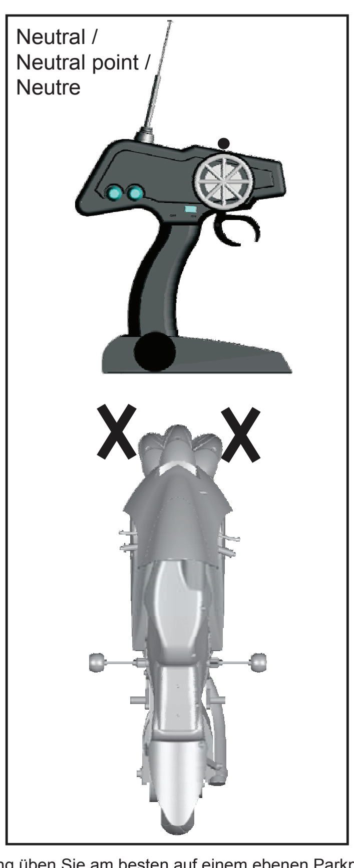
Batterie enthält:
1) Cd: Cadmium
2) Hg: Quecksilber
3) Pb: Blei

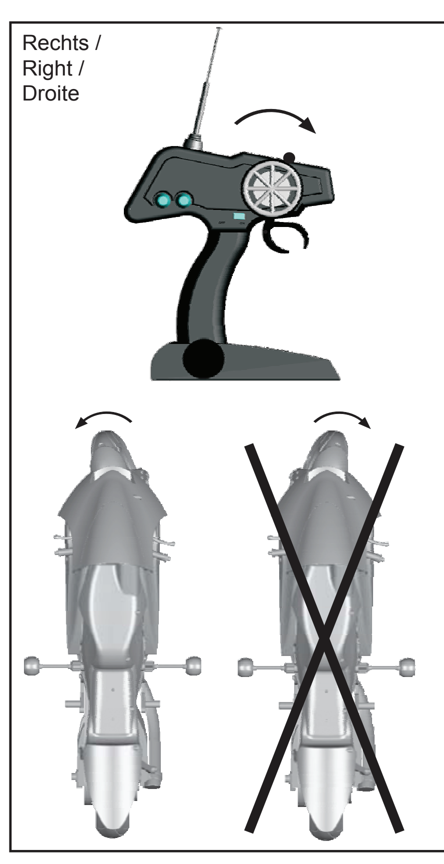
KEINE HAFTUNG FÜR DRUCKFEHLER! ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
Die jeweils neueste Version dieser Anleitung finden Sie im Internet unter www.raupner.de (Best.-Nr. 90191.XX)



Einstellung / Setting / Réglage: Das Motorrad ist mit einem CG-Lenksystem ausgestattet, d.h. nach rechts lenken am Lenkrad bewirkt einen Linkseinschlag am Vorderrad / This is a design with CG steering system (counter steering system). The direction between steering and front wheel is opposited / Ce système de direction du volant et celle de la roue avant sont opposées

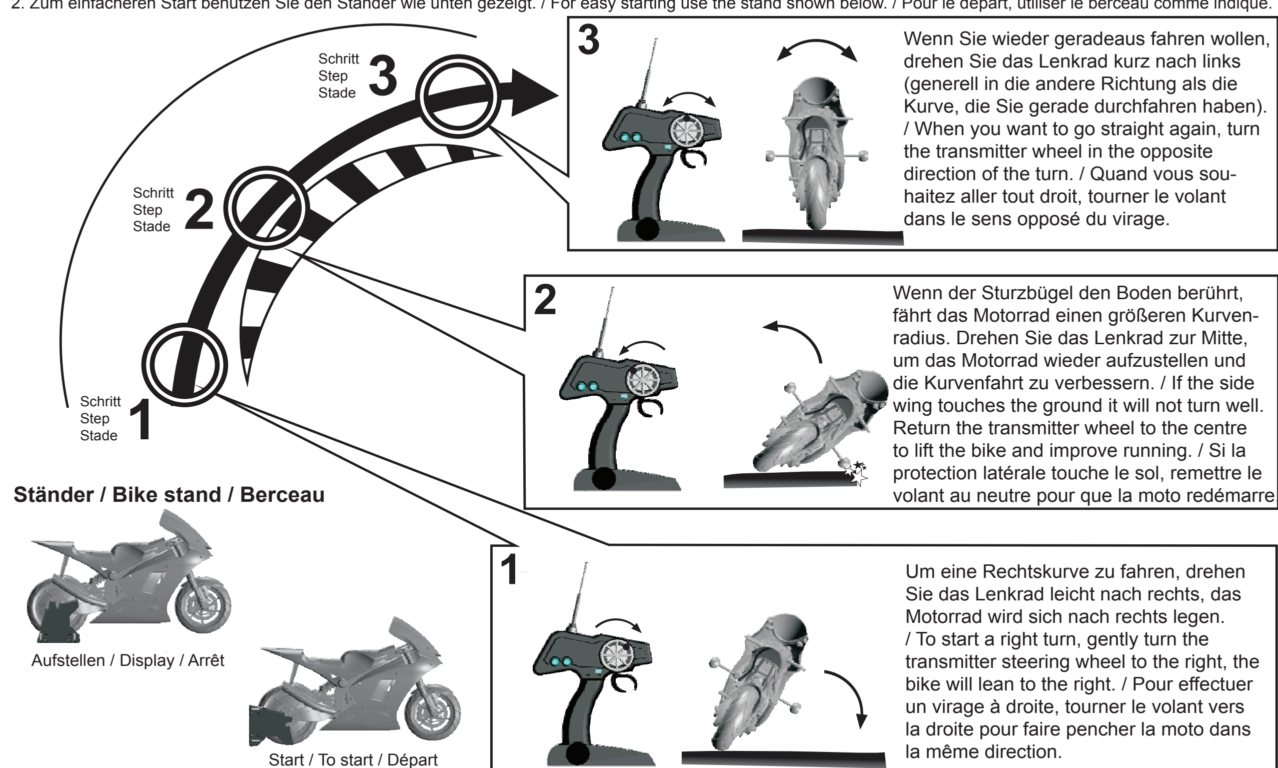






Bedienung / Operation / Utilisation: Am Anfang üben Sie am besten auf einem ebenen Parkplatz. / Smooth open parking lots or your local track will usually the best choices. / Evoluer sur un parking ou dans votre rue.

Achtung: 1. Bevor Sie losfahren, geben Sie ca. 2-3 sec. Vollgas, um für bessere Fahrstabilität das Schwungrad im Hinterrad zu beschleunigen. / For better stability be sure to keep the gyro turning for 2-3 seconds before running. / Pour une meilleur stabilité, laisser le gyro s'initialiserdurant 2-3 seconds avant de démarrer.
2. Zum einfacheren Start benutzen Sie den Ständer wie unten gezeigt. / For easy starting use the stand shown below. / Pour le départ, utiliser le berceau comme indiqué.



Parts

Ersatzteile (1)
Spare Parts
Pièces de rechange

Nr.	Bezeichnung / Description
90191.1	Hauptrahmen / Main Frame/ Cadre Principal
90191.2	Akkuhalterung / Battery Case / Compartiment batterie
90191.3	Hintere Schwinge / Rear Arm / Fourche arrière
90191.4	Vorderradgabelbefestigung / Front Suspension Mount / Support suspension avant
90191.5	Gabelbrücken vorne / Front Shock Mount / Support amortisseur avant
90191.6	Vorderradgabel / Front Shock Body / Corps amortisseur avant
90191.7	Befestigung Vorderachse / Front Hub Carrier / Fusée avant
90191.8	Dämpferkolben vorne / Front Shock Piston Set / Plaque de piston avant
90191.9	Kleinteile Rahmen / Chassis Accessoiries / Accessoires de cadre
90191.10	Fußrasten / Pedal / Calepied
90191.11	Ruderarme / Servo Arm / Palonnier Servo
90191.12	Bremsscheiben vorne / Brake Disc / Disque de frein
90191.13	Kettenrad hinten / Sprocket Plate / Plateau arrière
90191.14	Hauptzahnrad 65 Z. / 65 T Main Gear / Couronne 65 dents
90191.15	Vorderradfelge / Front Wheel / Roue avant
90191.16	Hinterradfelge / Rear Wheel / Roue arrière
90191.17	Motorhalterung / Motor Mount / Support moteur
90191.18	Achse für Hinterachsschwinge / Rear Arm Shaft / Axe Principal
90191.19	Verbindungshülse Chassis / Front Suspension Shaft / Support Châssis
90191.20	Ritzelwelle / Main Shaft / Axe principale
90191.21	Lenkkopfachse / King Shaft / Axe direction
90191.22	Vorderachse / Front Wheel Axle / Axe roue avant
90191.23	Dämpferkolbenstangen vorne / Front Shock Shaft / Axe amortisseur avant
90191.24	Verschlußkappe unten für vordere Dämpfer / Front Lower Shock Cap / Bouchon supérieur amortisseur avant



Ersatzteile (2)
Spare Parts
Pièces de rechange

Parts

90191.25	90191.26	90191.27	90191.28	90191.29	90191.30
Halterung Stabilisator / Stabilizer Bar End / Embout stabilisateur	Befestigungsringe Hinterrad / Rear Tire Holder Plate / Montage des anneaux de roue arrière	Antriebskette / Chain / Chaine	Dämpferfedern vorne / Front Shock Spring / Ressort amortisseur avant	Dämpferfeder hinten / Rear Shock Spring / Ressort amortisseur arrière	Schwungrad / Flywheel Gyro / Roue gyroscopique
90191.31	90191.32	90191.33	90191.34	90191.35	90191.36
Lenkungsdämpfer komplett / Oil Steering Dampers Rod Set / Amortisseur de direction complète	Hinterachsdämpfer komplett / Rear Oil Shock Set / Amortisseur arrière	Stoßdämpfer Reparaturset / Shock Service Kit / Set de réparation d'amortisseur	Vorderreifen / Front Tire / Pneu avant	Hinterreifen / Rear Tire / Pneu arrière	Stabilisator gleitgelagert / Stabilizer Bar / Barre stabilisatrice
90190.10	90190.15	90190.15	90190.19	90190.24	90190.33
Hinterachse / Rear Wheel Axle / Axe roue arrière	Halteplatte Planetengetriebe / Planetary Gear Mount / Support pignon planétary	Halterung für Fliehkraftkupplung / Clutch Shoes Hub / Cloche embrayage	Kettenritzel 9 Zähne / 9T Sprocket / Pignon 9 dents	Motorritzel 13 Zähne / 13 T Pinion / Pignon 13 dents	Planetengetriebe-Set / Planetary Gear Set / Pignons planétaires
90190.53	90190.54	90190.52	90190.17	90191.37	90191.38
Ständer / Bike Stand / Berceau	Beilagscheiben Hinterachse / Rear Wheel Axle Washer / Rondelle axe roue arrière	Freilauf Hinterrad / One Way Bearing / Roue libre	Fliehkraftkupplung Metall / Clutch Shoes metal / Maselotte métal	Kleinteile Verkleidung / Body Accessories / Accessoires carrosserie	Verkleidungsscheibe / Windshield / Bulle de carénage

Parts

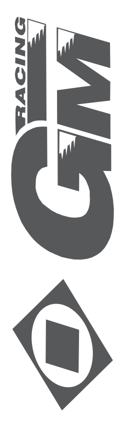
Ersatzteile (3)
Spare Parts
Pièces de rechange

90191.39	90191.40	90191.41	90191.42	90191.43	90191.44
Verkleidung vorne (weiß) / Body Front (white) / Carénage avant (blanc)	Verkleidung vorne (blau) / Body Front (blue) / Carénage avant (bleu)	Verkleidung vorne (rot) / Body Front (red) / Carénage avant (rouge)	Verkleidung vorne (grün) / Body Front (green) / Carénage avant (vert)	Verkleidung vorne (gelb) / Body Front (yellow) / Carénage avant (jaune)	Verkleidungsunterteil (weiß) / Body Bottom (white) / Carénage inférieur (blanc)
90191.45	90191.46	90191.47	90191.48	90191.49	90191.50
Verkleidungsunterteil (blau) / Body Bottom (blue) / Carénage inférieur (bleu)	Verkleidungsunterteil (rot) / Body Bottom (red) / Carénage inférieur (rouge)	Verkleidungsunterteil (grün) / Body Bottom (green) / Carénage inférieur (vert)	Verkleidungsunterteil (gelb) / Body Bottom (yellow) / Carénage inférieur (jaune)	Verkleidungsoberteil (weiß) / Body Upper (white) / Carénage supérieur (blanc)	Verkleidungsoberteil (blau) / Body Upper (blue) / Carénage supérieur (bleu)
90191.51	90191.52	90191.53	90191.54	90191.55	90191.56
Verkleidungsoberteil (rot) / Body Upper (red) / Carénage supérieur (rouge)	Verkleidungsoberteil (grün) / Body Upper (grün) / Carénage supérieur (vert)	Verkleidungsoberteil (gelb) / Body Upper (yellow) / Carénage supérieur (jaune)	Fahrerfigur bedruckt (rot) / Rider printed (red) / Conducteur imprimé (rouge)	Fahrerfigur bedruckt (blau) / Rider printed (blue) / Conducteur imprimé (bleu)	Akkuhalterung Klettband / Battery Strap / Ruban crochet pour support accu
90191.57	90200.63	98022	90190.56	90190.103	90190.102
Dekorbogen Verkleidung und Startnummern / Body & Number Decals / Filet décoratif	Karosserieclipse (10) / Body Clips / Epingle de fixation	Antennenrohr mit Kappe (6) / Color Antenna / Tube Antenne	Elektr. Fahrtenregler (bis 15T) / 15T Speed Controller / Variateur de vitesse	28.000 RPM 540er Motor / Motor 540 type / Moteur type 540	PRO-VERSION ONLY Brushless Motor 3800 KV / Brushless Motor / Moteur Brushless

Ersatzteile (4)
Spare Parts
Pièces de rechange

Parts

Art.-Nr.	Bezeichnung / Description / Désignation
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis M3x6 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis M3x8 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis M3x10 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis M3x12 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis M4x40 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x6 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 2x8 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 2.6x12 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x6 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x8 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x10 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x12 mm
107.03K	Madenschraube / Set Screw / Vis M3x3 mm
90501.50	Madenschraube / Set Screw / Vis M4x4 mm
90191.59	Madenschraube / Set Screw / Vis M4x8 mm
90191.58	Senkkopfschraube / Screw / Vis M3x6 mm
90191.58	Senkkopfschraube / Screw / Vis M3x8 mm
90191.58	Senkkopfschraube / Screw / Vis M3x10 mm
90191.58	Senkkopfschraube / Screw / Vis 2.6x10 mm
713	Stoppmutter / Nylon Nut / Ecrou Nylstop M3
617	Stoppmutter / Nylon Nut / Ecrou Nylstop M4
90191.58	Beilagscheibe / Washer / Rondelle 2.5x6 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x8 mm
90191.58	Rundkopfschraube / Screw / Vis 4x10 mm



Ersatzteile (5)
Spare Parts
Pièces de rechange

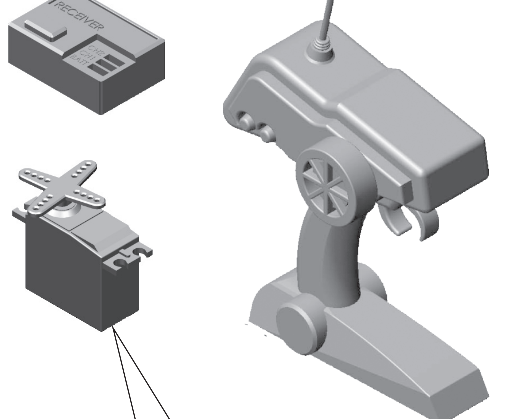
90191.58	90191.58	90191.58	90191.58	90191.58	90191.58
Inbusschraube / Screw / Vis M2x5 mm	Inbusschraube / Screw / Vis M3x20 mm	Inbusschraube / Screw / Vis M4x16 mm	Rundkopfschraube / Screw / Vis 2.6x6 mm	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x6 mm	Rundkopfschraube / Screw / Vis 3x10 mm
90191.60	90191.61	90191.58	90190.73	Kugellager / Ball Bearings / Roulements	→
E-Clip/ E-Clip / Circlips 2 mm	E-Clip/ E-Clip / Circlips 2 mm	Senkkopfschraube / Screw / Vis M3x10 mm	(For Steering Rod) O-Ring / O Ring / Joint torique P3	5x10x4F 95168.B 5x11x4F 95170.B 5x11x4 95170 6x10x3 95175 6x13x5 95178	OPTION PARTS
90191.100	90191.101	90191.102	90191.103	90191.104	90191.105
Vorderradbremse mit Servo / Front Disc Brake Set / Frein de roue avant avec servo	Rutschkupplung (Slipper) / Slipper Set (Torque limiter) / Limiteur de couple complète	Alu-Vorderradgabel / Alum. Air Shock Body Front / Alum. fourche avant	Alu-Dämpfergehäuse hinten / Alum. Shock Body rear / Logement d'amortisseur arrière alum.	Lenkungsdämpfergehäuse Alu / Alum. Oil Steering Body / Logement d'amortisseur de direction alum.	Alu-Vorderradgabel mit Öldämpfer / Alum. Front Oil Shock Set / Alum. fourche avant avec d'huile
90191.106	90191.107	90191.108	90191.113	90191.114	90191.115
Alu-Motorhalterung CNC / Alum. Motor Mount / Support moteur alum.	Gabelbrücken vorne Alu / Alum. Front Shock Mount / Support amortisseur avant alum.	Hinterachsschwinge Alu / Alum. Rear Arm / Fourche arrière alum.	High-Grip Slick Vorderreifen mit Einlage / High Grip Front Slick Tire / Pneu high-grip slick avant avec mousse	High-Grip Slick Hinterreifen mit Einlage / High Grip Rear Slick Tire / Pneu high-grip slick avec mousse	Gabelfedern weich (weiß) / Soft Front Spring (white) / Ressort avant soft (blanc)

Ersatzteile (6)
Spare Parts
Pièces de rechange

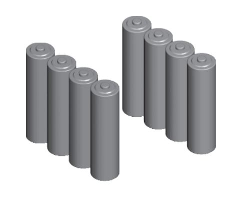
90191.116 Gabelfedern hart (grün) / Hard Front Spring (green) / Ressort avant dur (vert)	**90191.117** Dämpferfeder hinten weich (weiß) / Soft Rear Shock Spring (white) / Ressort arrière soft (blanc)	**90191.118** Dämpferfeder hinten hart (grün) / Hard Rear Shock Spring (green) / Ressort arrière dur (vert)	**90191.119** Hauptrahmen verstärkt / Graphite Chassis / Cadre principal renforcé	**90191.120** Akkuhalterung verstärkt / Graphite Battery Case / Compartiment batterie renforcé	**90191.121** Vorderradgabelbefestigung verstärkt / Graphite Front Suspension Mount / Support suspension avant renforcé
90191.122 Alu Dämpfer hinten komplett / Alum Rear Oil Shock Set / Amortisseur arrière alum. complète	**90191.123** Alu Lenkungsdämpfer komplett / Alum. Oil Steering Set / Amortisseur de direction alum. complète	**90191.124** High-Grip Slick Vorderreifen weich / High Grip Front Slick Tire soft / Pneu high-grip slick avant soft	**90191.125** High-Grip Slick Vorderreifen hart / High Grip Front Slick Tire hard / Pneu high-grip slick avant dur	**90191.126** High-Grip Slick Hinterreifen weich / High Grip Rear Slick Tire soft / Pneu high-grip slick arrière soft	**90191.127** High-Grip Slick Hinterreifen hart / High Grip Rear Slick Tire hard / Pneu high-grip slick arrière dur
90191.128 Einlage Vorderreifen weich / Front Tire Insert soft / Mousse pour pneu avant soft	**90191.129** Einlage Vorderreifen hart / Front Tire Insert hard / Mousse pour pneu avant dur	**90191.130** Einlage Hinterreifen weich / Rear Tire Insert soft / Mousse pour pneu arrière soft	**90191.131** Einlage Hinterreifen hart / Rear Tire Insert hard / Mousse pour pneu arrière dur	**90190.143** Planetenzahnrad 48 Z. Stahl / Planetary Gear 48 T. steel / Pignon planetaire en acier 48 d.	**90190.134** Kupplungsbeläge Alu / Alum. Clutch Shoes / Masselotte Alum.
90191.134 Vorderachsgabelbefestigung Alu-Kohlefaser / Front Suspension Mount Alum.-Carbon / Support suspension avant Alum.-Carbone	**90191.135** Hinterachsschwinge Alu-Kohlefaser / Rear Arm Alum.-Carbon / Fourche arrière Alum.-Carbone	Weitere Tuningteile unter der Bestellnummer 90191.XX im Online-Shop www.graupner.de Additional tuning parts see order no. 90191.XX on the website www.graupner.de Plus de pièces de tuning sous la réf. 90191.XX sur le site www.graupner.de			

Zum Betrieb benötigtes Zubehör / Required for operation / Nécessaire pour l'utilisation

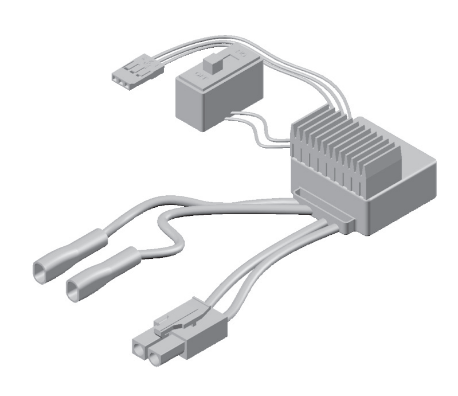
★ 2-Kanal Fernsteuerung (nur ARTR)
Radio control set 2-channel (only ARTR)
Ensemble radio 2 voies (seulement ARTR)

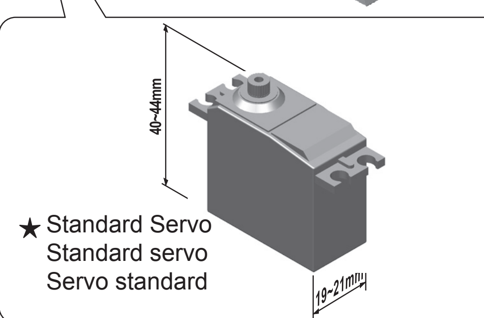


★ 8 AA-Batterien für den Sender
8 pcs. AA-Batteries for Transmitter
Huit piles AA pour l'émetteur



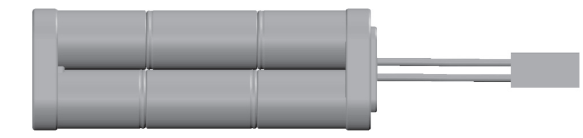
★ Brushless-Regler (nur ARTR)
Brushless ESC (only ARTR)
Variateur de vitesse életronique (seulement ARTR)





★ Standard Servo
Standard servo
Servo standard

★ 7.2V NiMH Racing Pack
7.2V Ni-MH Battery Pack
Pack batterie 7.2V NiMH



Benötigtes Werkzeug / Tools required / Outils nécessaires neccesarias

★ Sekundenkleber
Instant Glue
Colle instantannée



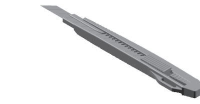

★ Öl/Fett
Oil/Grease
Huile/graisse



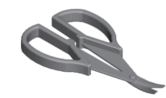
★ Spitzzange
Long Nose Pliers
Pinces longs becs



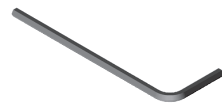
★ Bastelmesser
Modeling Knife
Cutter de modéliste



★ Schere
Scissors
Ciseaux



★ Inbusschlüssel 3.0mm
Allen Wrench
Clé Allen



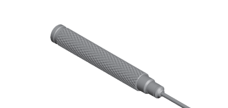
★ Inbusschlüssel 2.0mm
Allen Wrench
Clé Allen



★ Inbusschlüssel 1.5mm
Allen Wrench
Clé Allen



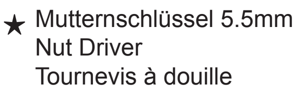
★ Mutternschlüssel 7mm
Nut Driver
Tournevis à douille



★ Mutternschlüssel 4mm
Nut Driver
Tournevis à douille

★ Mutternschlüssel 4.5mm
Nut Driver
Tournevis à douille

★ Mutternschlüssel 5.5mm
Nut Driver
Tournevis à douille

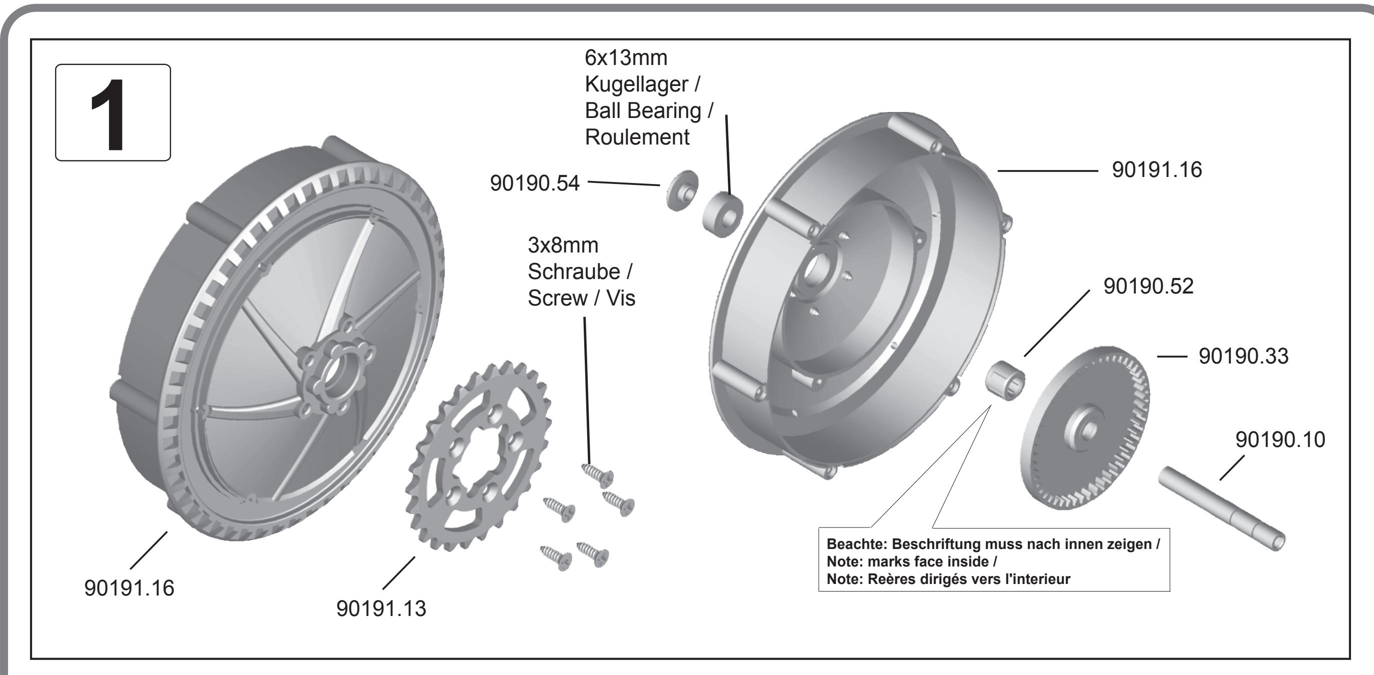


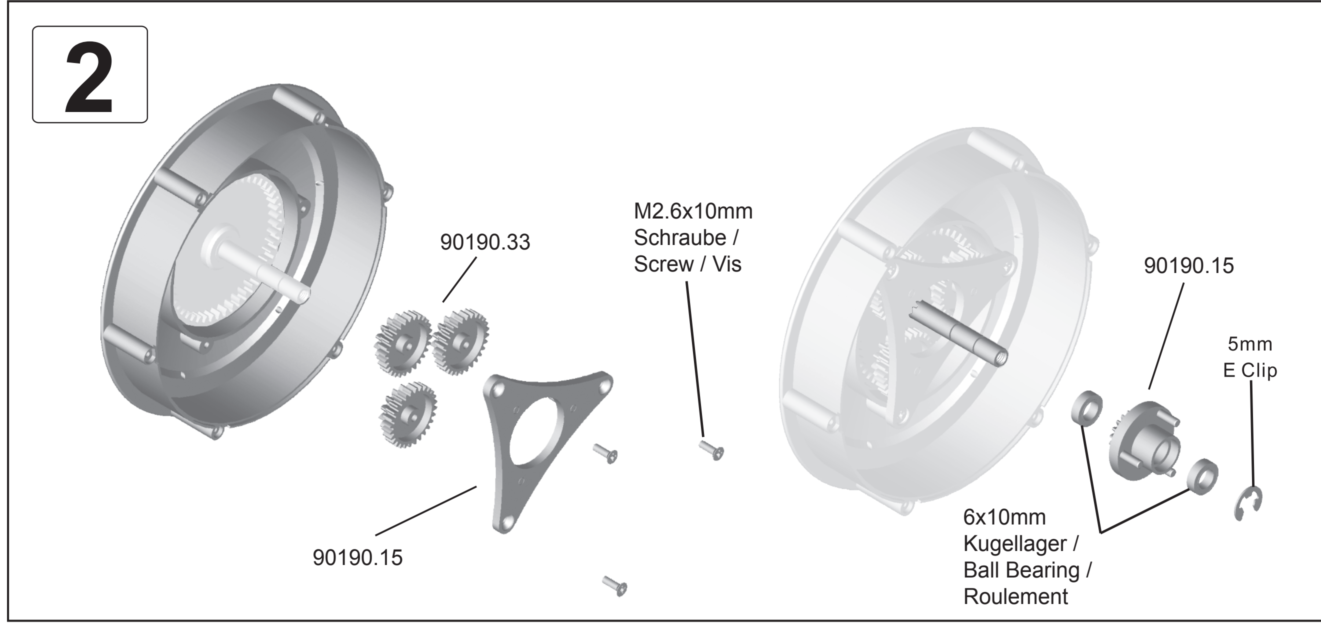
★ Schraubendreher (M, L)
Phillips Screwdriver
Tournevis cruciformes

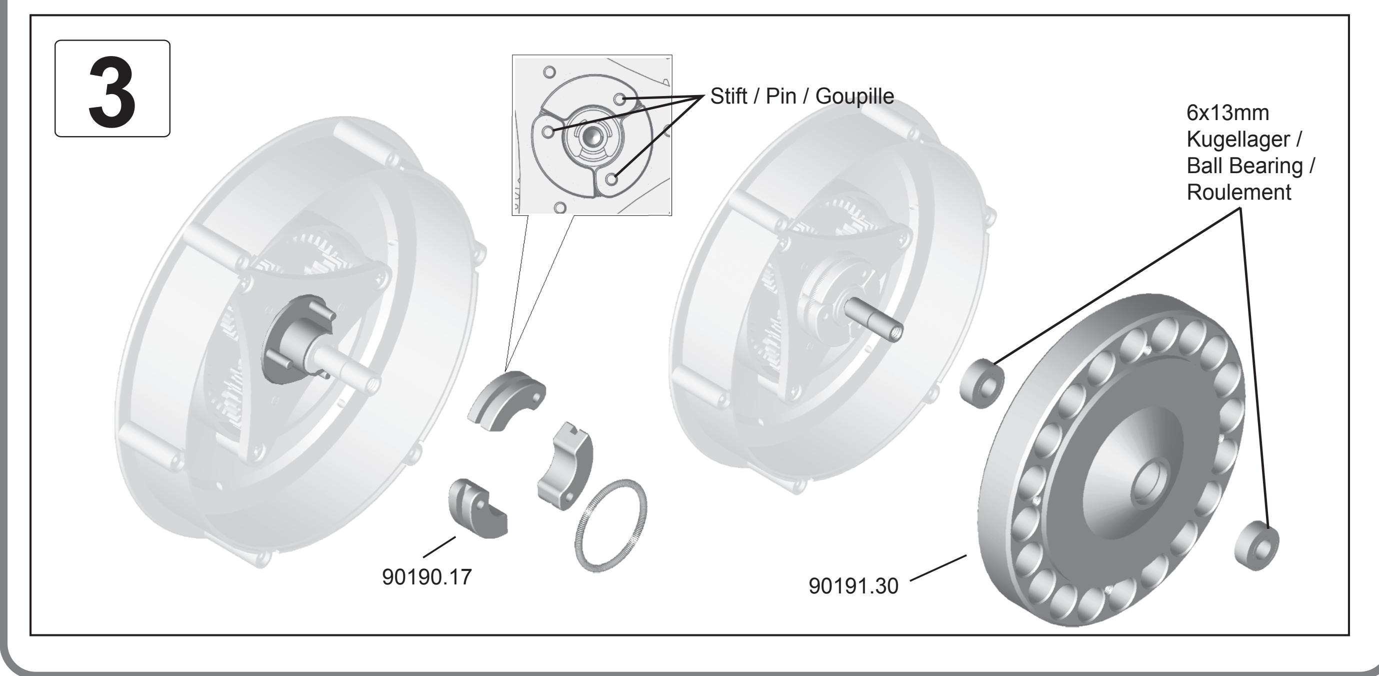



RACING
GM

Montage

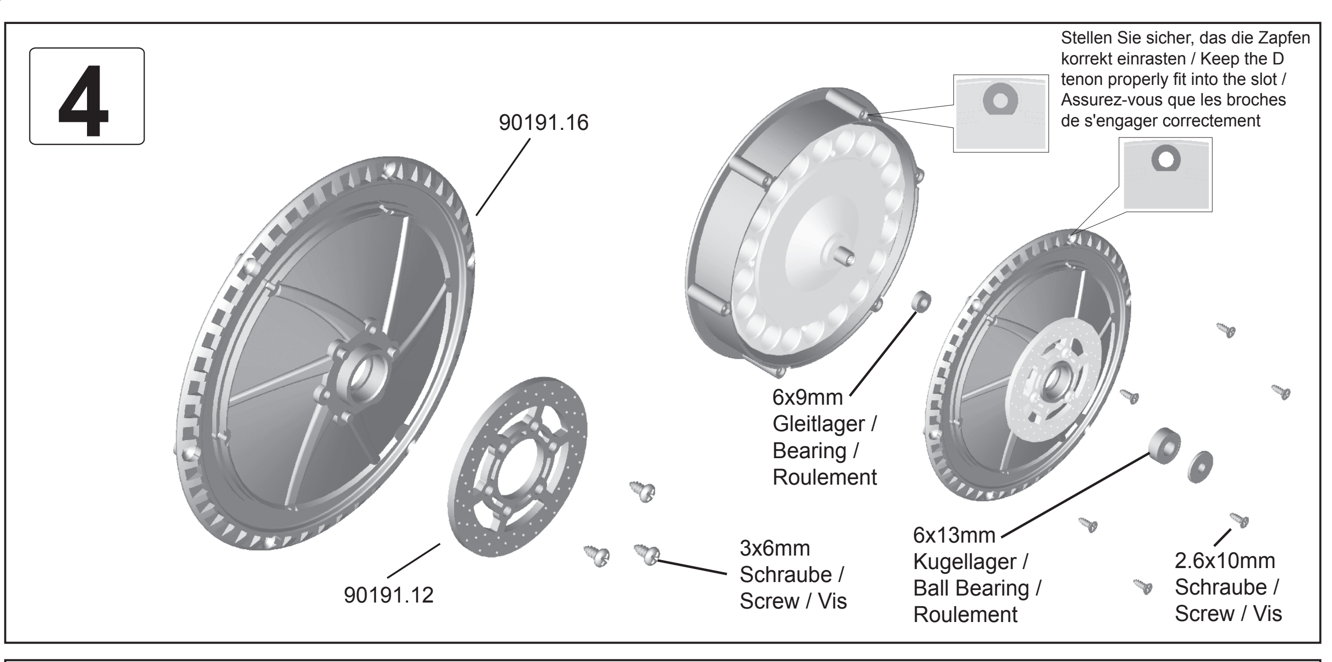

1
6x13mm
Kugellager /
Ball Bearing /
Roulement
90190.54
90191.16
3x8mm
Schraube /
Screw / Vis
90190.52
90190.33
90190.10
Beachte: Beschriftung muss nach innen zeigen /
Note: marks face inside /
Note: Reères dirigés vers l'interieur
90191.16
90191.13

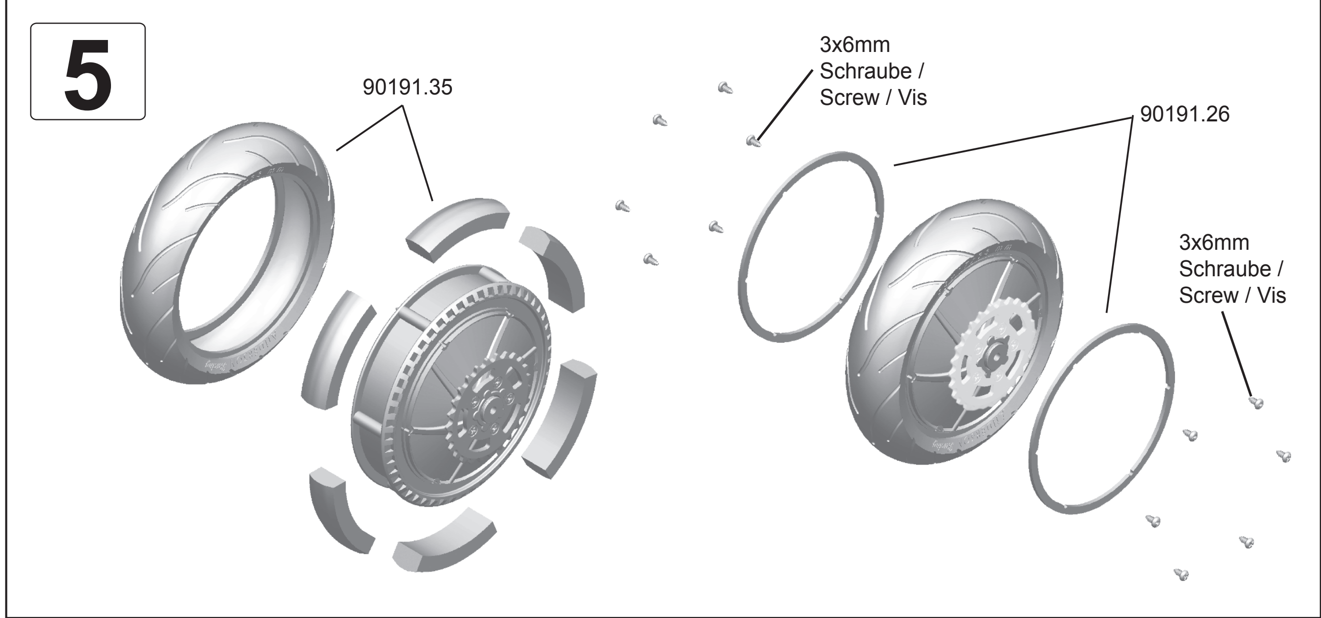

2
M2.6x10mm
Schraube /
Screw / Vis
90190.33
90190.15
5mm
E Clip
90190.15
6x10mm
Kugellager /
Ball Bearing /
Roulement

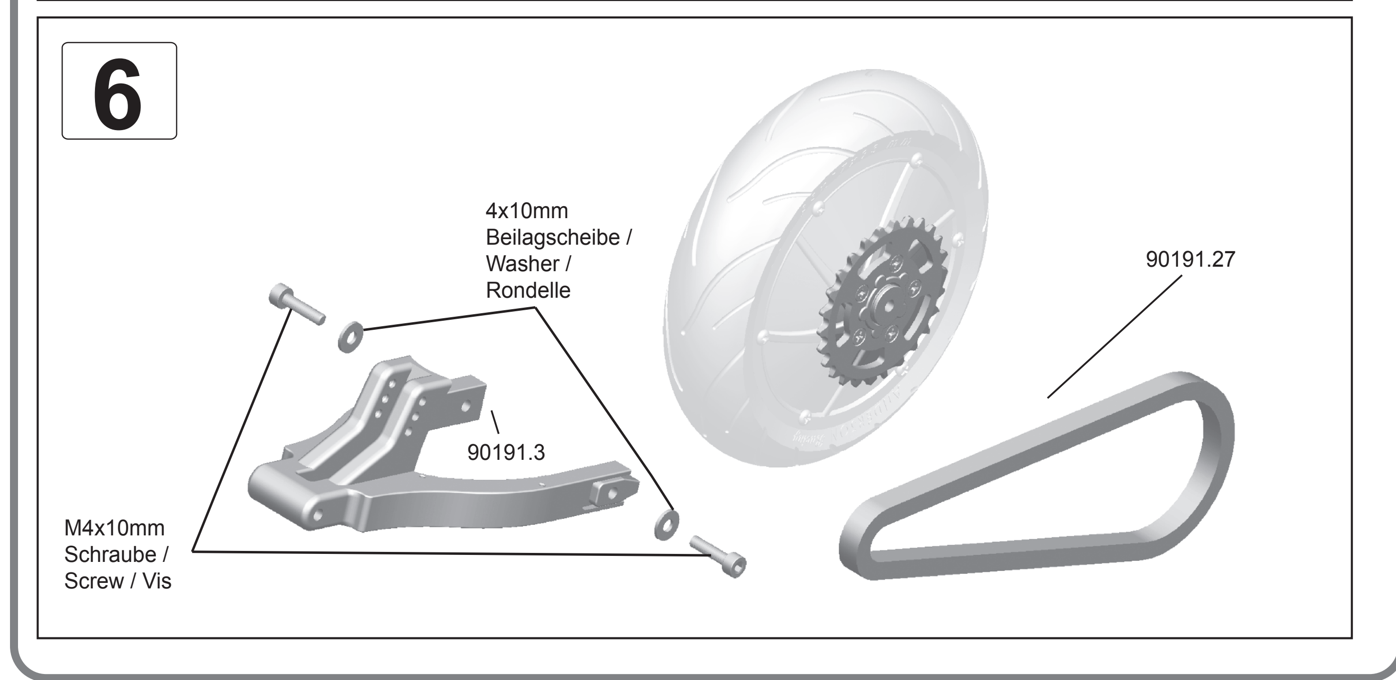

3
Stift / Pin / Goupille
6x13mm
Kugellager /
Ball Bearing /
Roulement
90190.17
90191.30

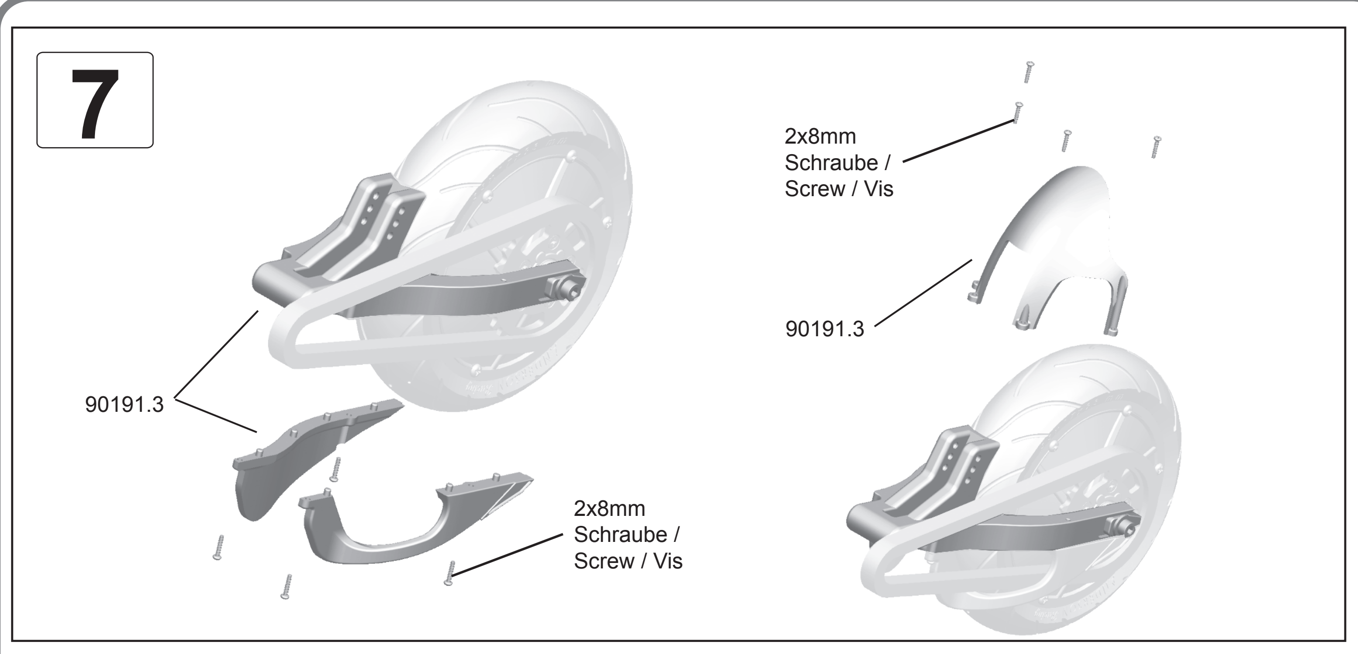

RACING
GM

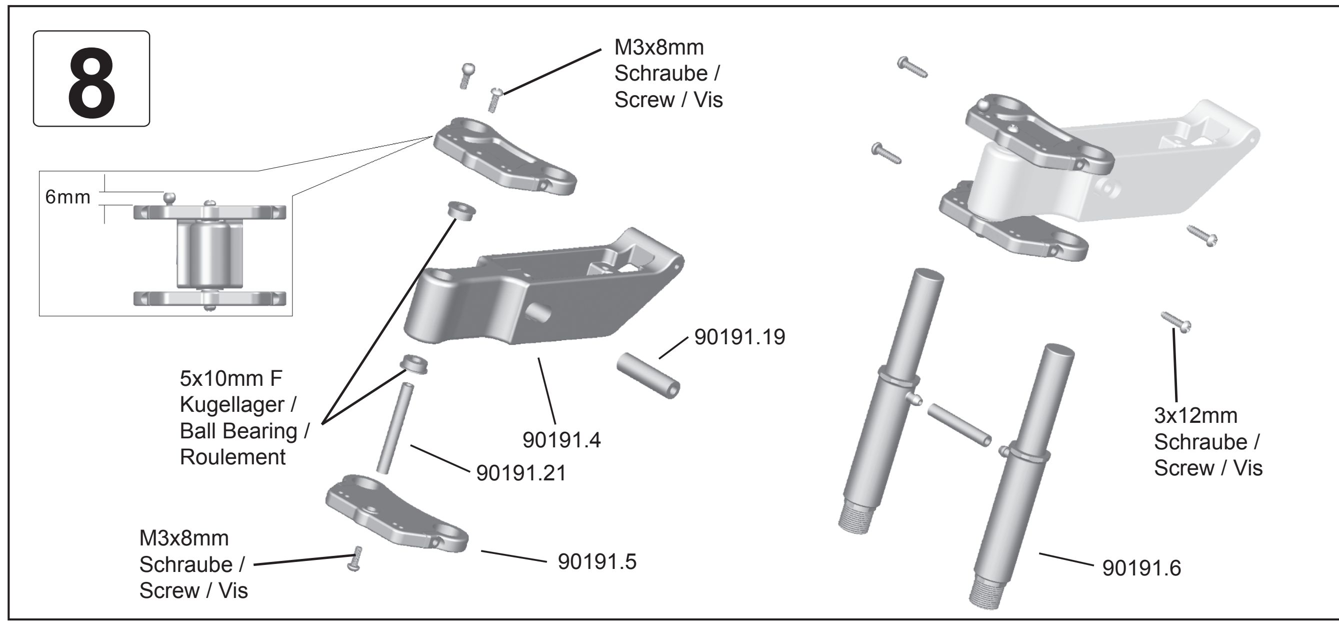
Montage

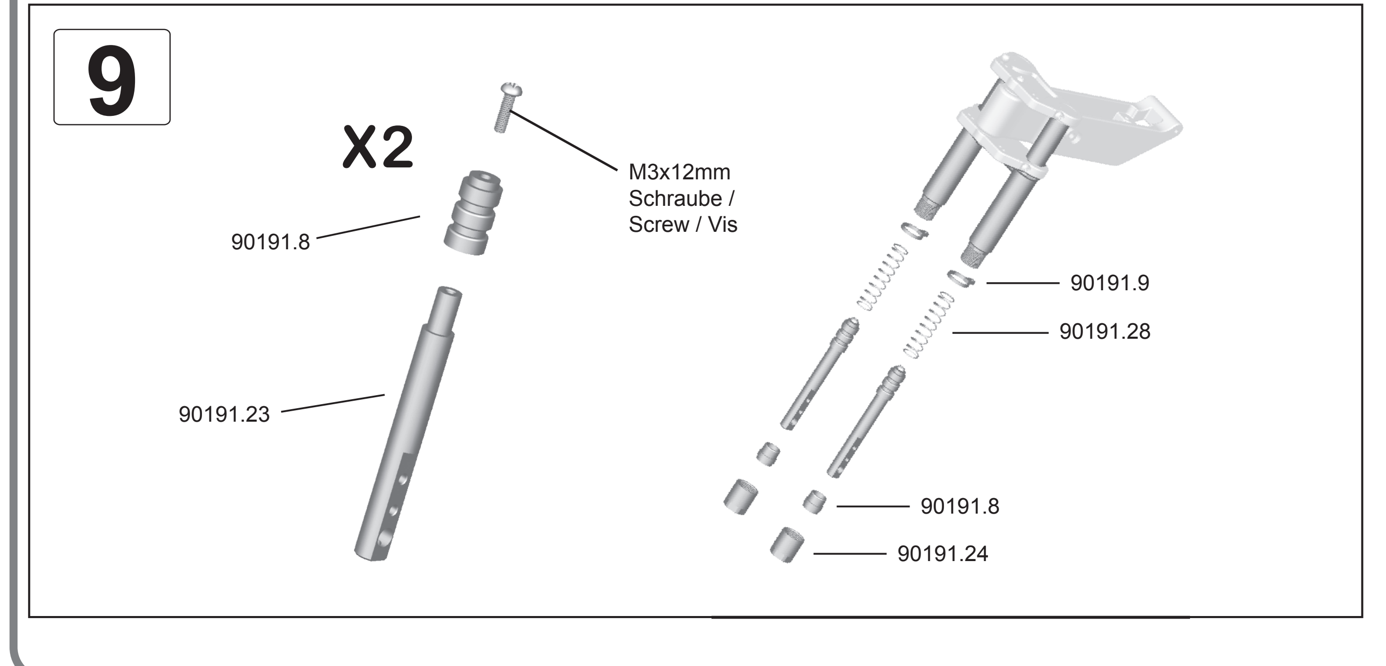

4
Stellen Sie sicher, das die Zapfen korrekt einrasten / Keep the D tenon properly fit into the slot / Assurez-vous que les broches de s'engager correctement
90191.16
6x9mm Gleitlager / Bearing / Roulement
90191.12
3x6mm Schraube / Screw / Vis
6x13mm Kugellager / Ball Bearing / Roulement
2.6x10mm Schraube / Screw / Vis

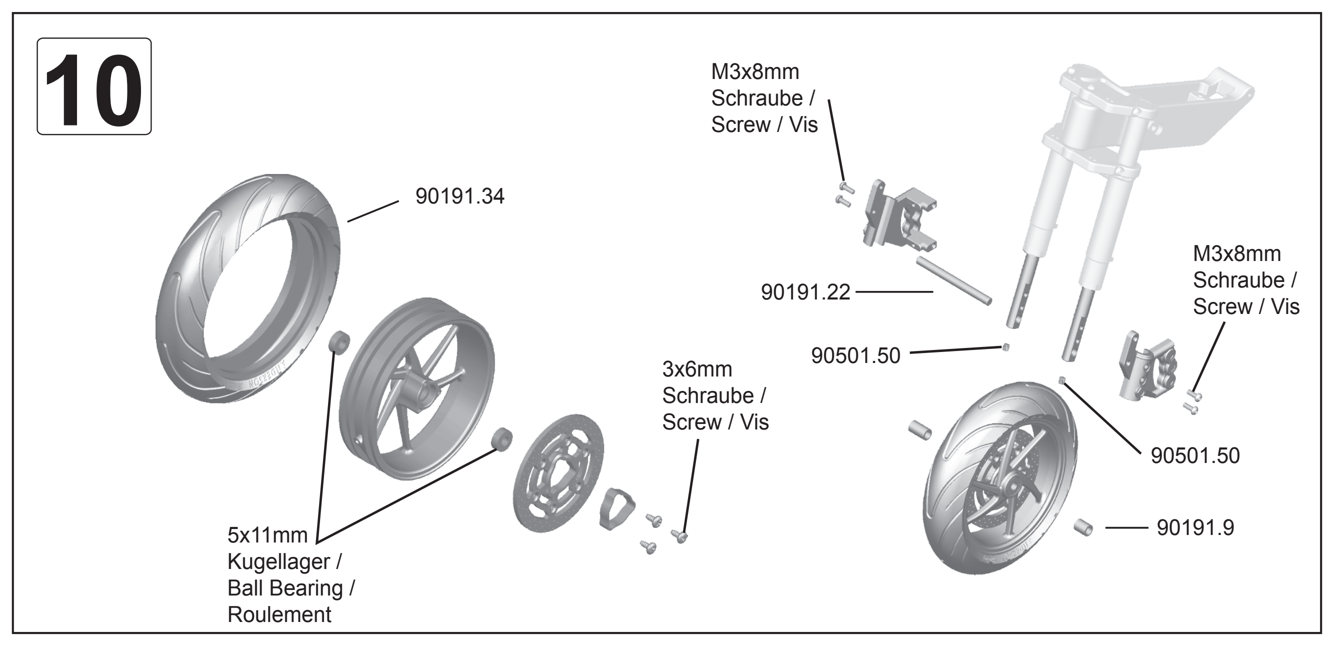

5
3x6mm Schraube / Screw / Vis
90191.35
90191.26
3x6mm Schraube / Screw / Vis

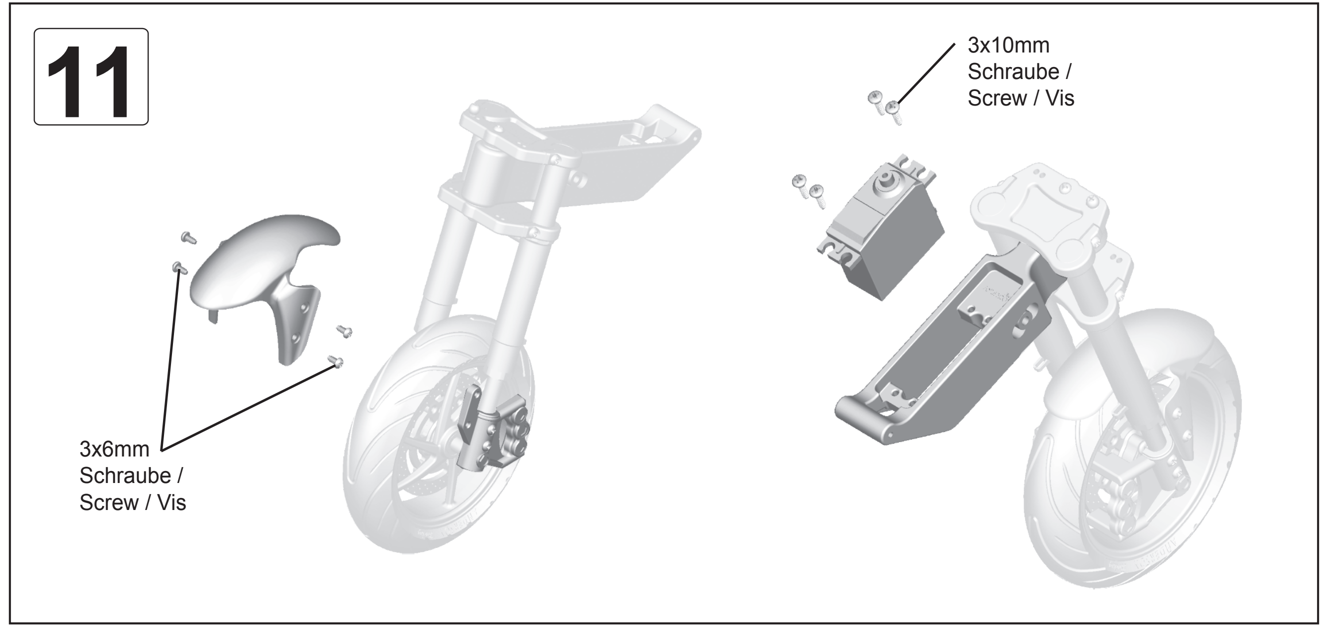

6
4x10mm Beilagscheibe / Washer / Rondelle
90191.27
90191.3
M4x10mm Schraube / Screw / Vis

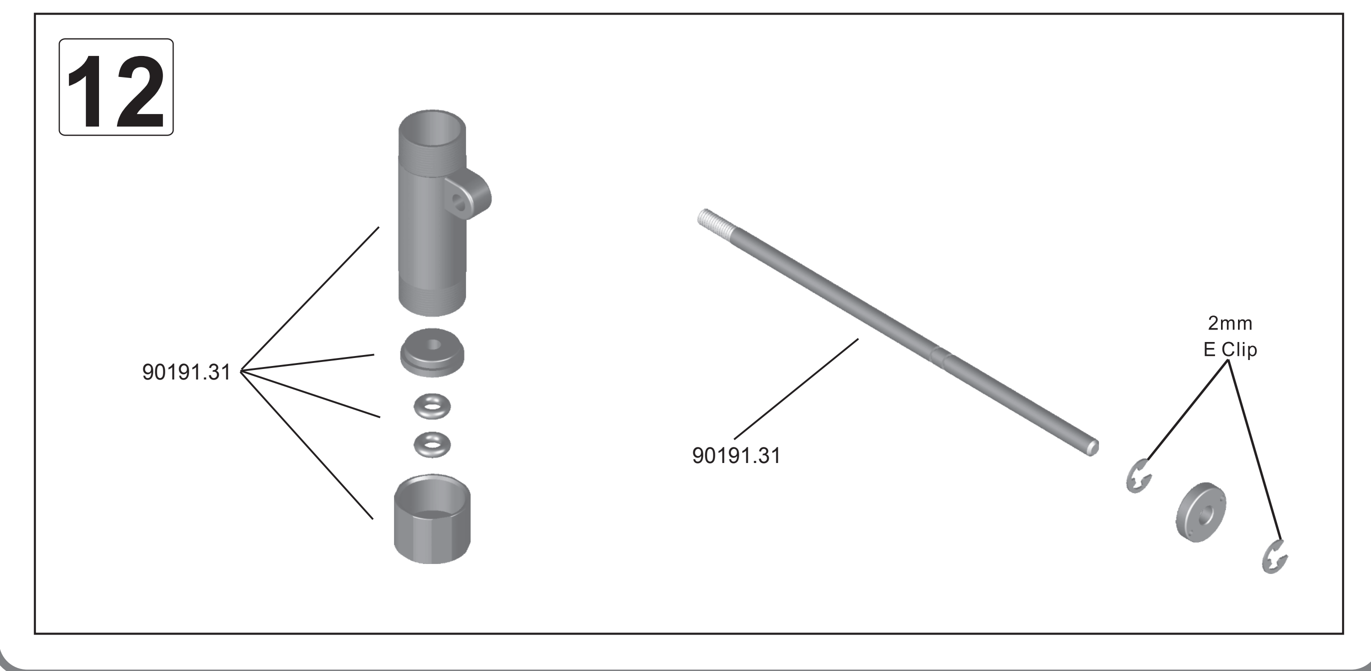

7
2x8mm
Schraube /
Screw / Vis
90191.3
90191.3
2x8mm
Schraube /
Screw / Vis

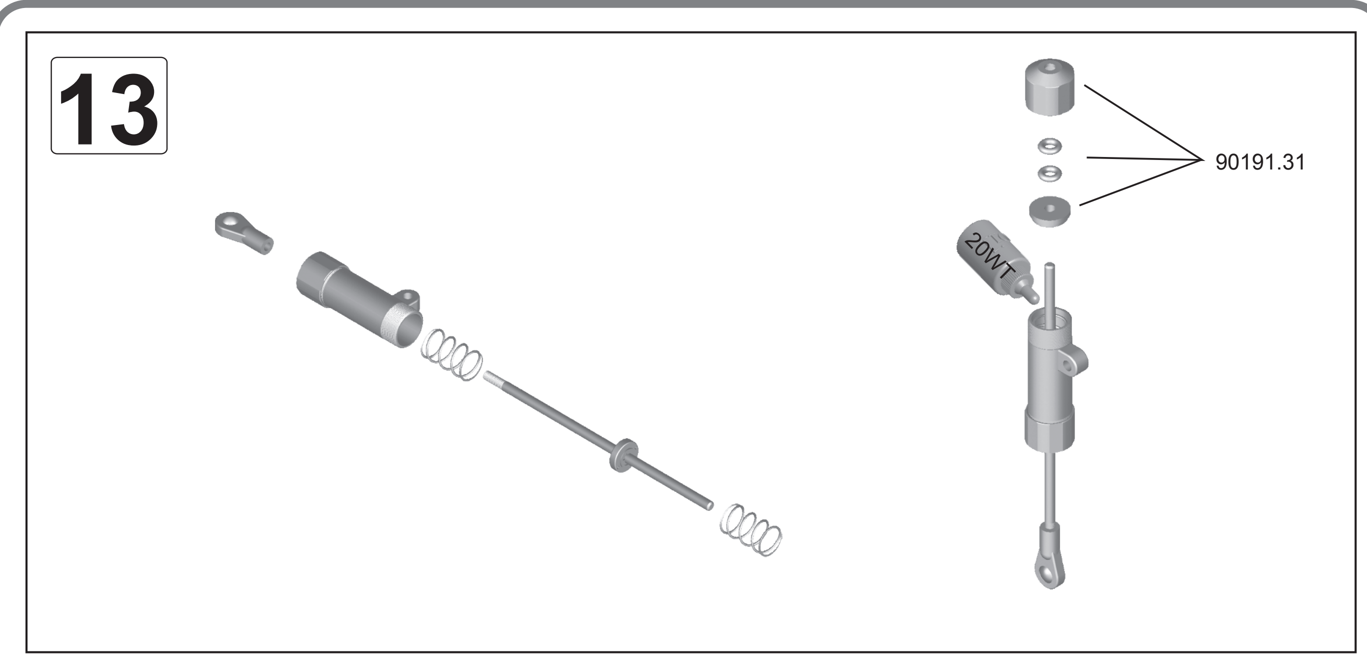

8
M3x8mm
Schraube /
Screw / Vis
6mm
90191.19
5x10mm F
Kugellager /
Ball Bearing /
Roulement
90191.4
90191.21
3x12mm
Schraube /
Screw / Vis
M3x8mm
Schraube /
Screw / Vis
90191.5
90191.6


9
X2
M3x12mm
Schraube /
Screw / Vis
90191.8
90191.9
90191.28
90191.23
90191.8
90191.24

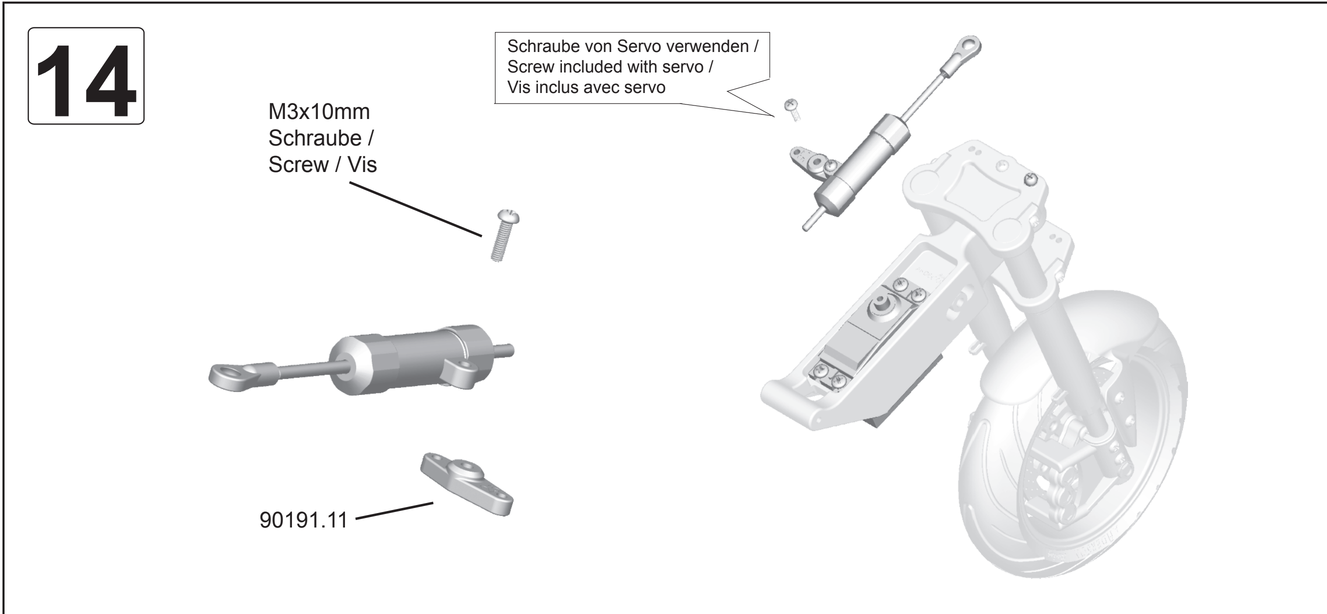

10
M3x8mm
Schraube /
Screw / Vis
90191.34
90191.22
90501.50
M3x8mm
Schraube /
Screw / Vis
3x6mm
Schraube /
Screw / Vis
90501.50
90191.9
5x11mm
Kugellager /
Ball Bearing /
Roulement


11
3x10mm
Schraube /
Screw / Vis
3x6mm
Schraube /
Screw / Vis

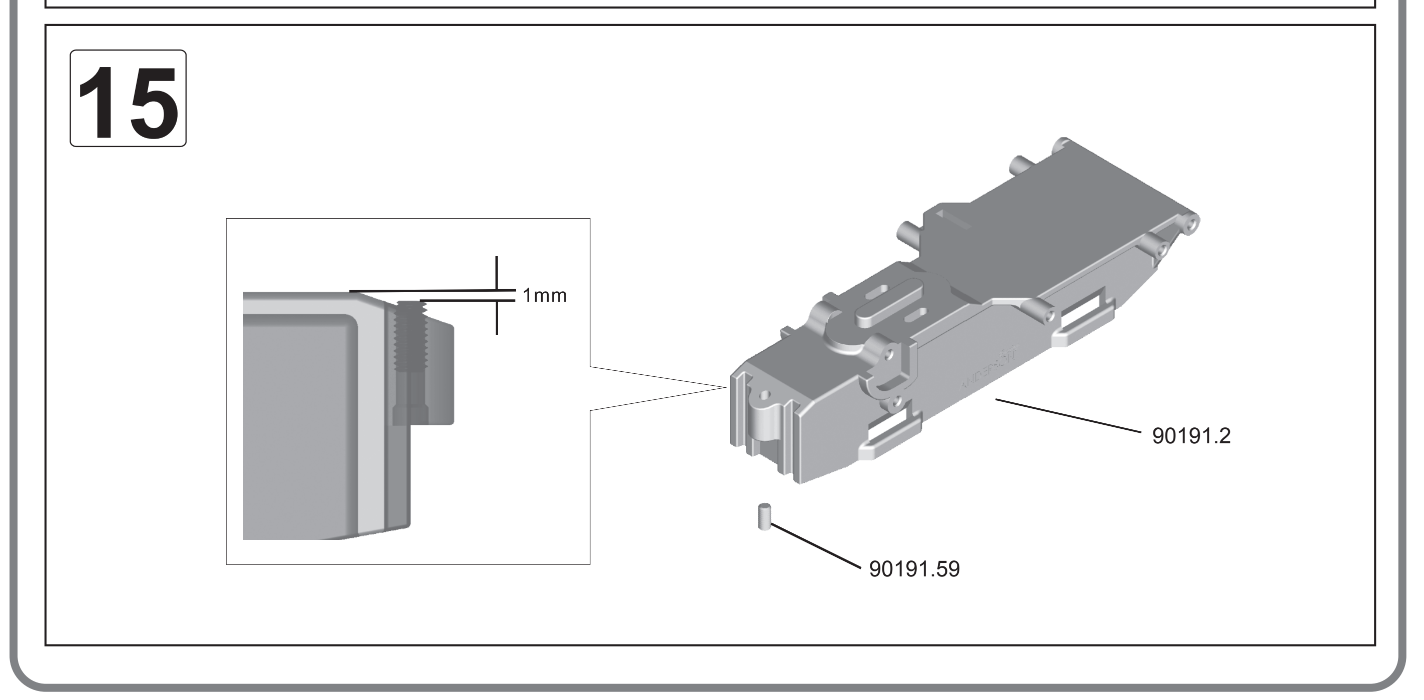

12
90191.31
90191.31
2mm
E Clip



13
90191.31
20WT

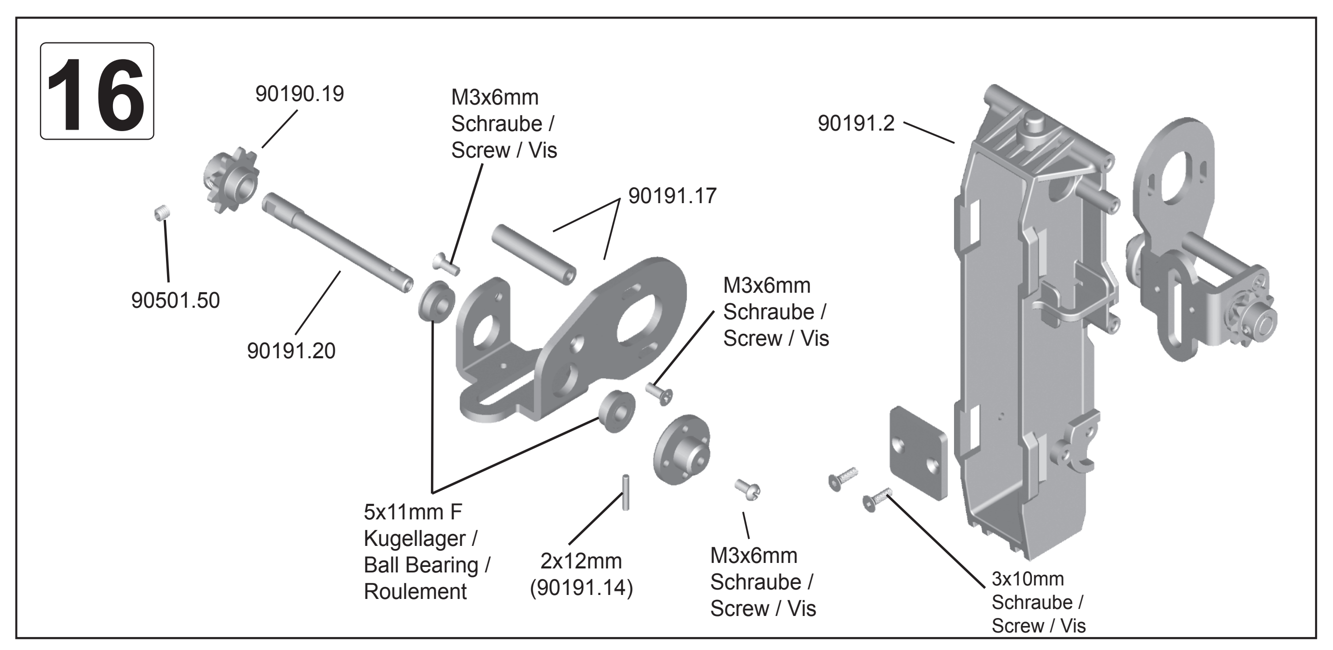


14
Schraube von Servo verwenden /
Screw included with servo /
Vis inclus avec servo
M3x10mm
Schraube /
Screw / Vis
90191.11



15
1mm
90191.2
90191.59





17

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis

3x10mm
Schraube /
Screw / Vis

90191.9

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis

90191.9

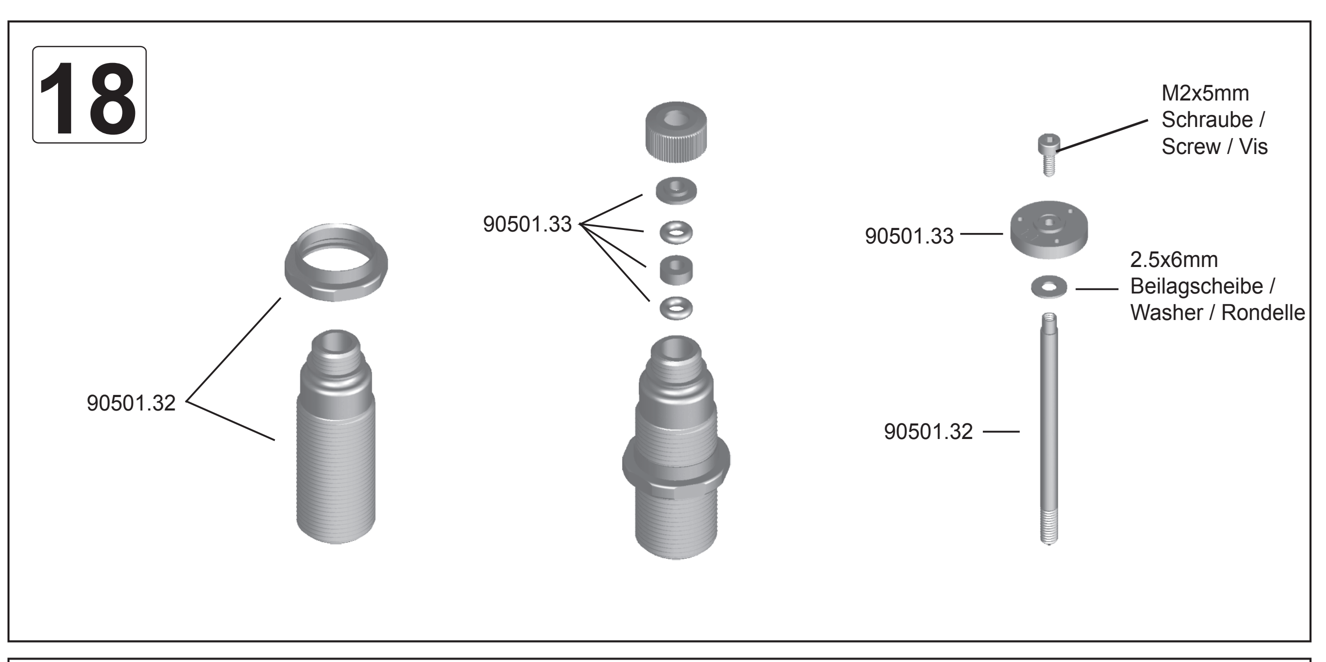
3x12mm
Schraube /
Screw / Vis

90191.1

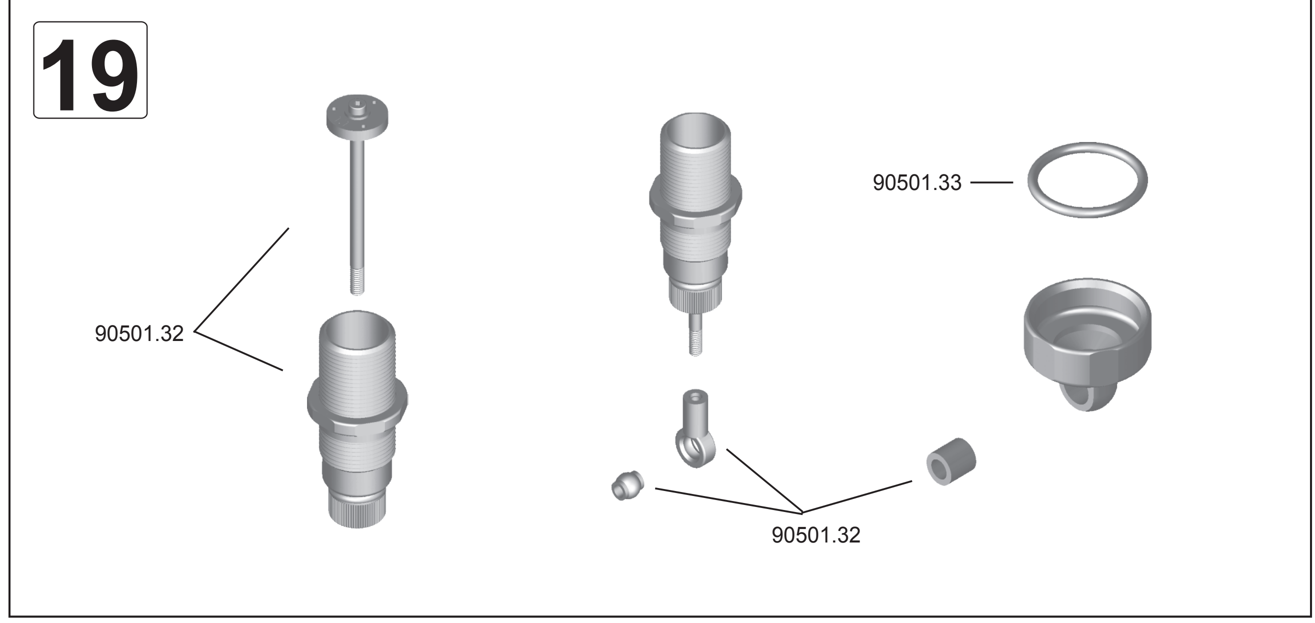
3x12mm
Schraube /
Screw / Vis

3x10mm
Schraube /
Screw / Vis

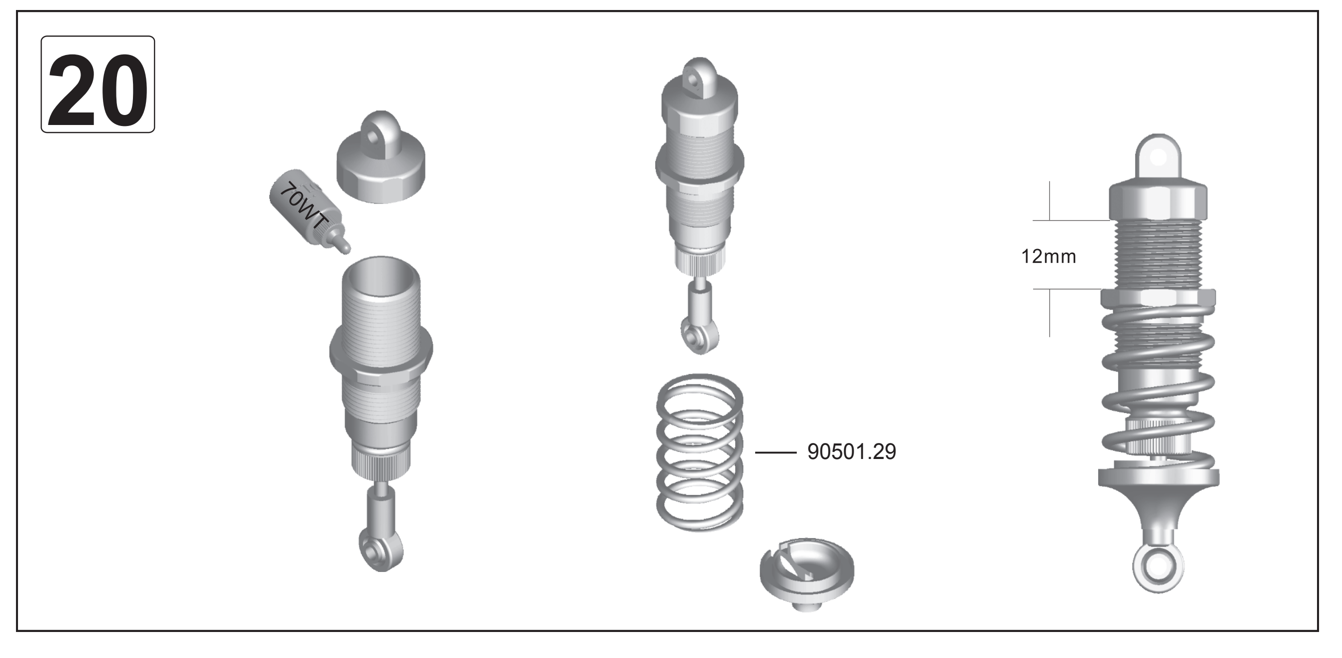
18


M2x5mm
Schraube /
Screw / Vis
90501.33
90501.33
2.5x6mm
Beilagscheibe /
Washer / Rondelle
90501.32
90501.32

19


90501.33
90501.32
90501.32

20


70WT
12mm
90501.29

21

3x12mm
Schraube /
Screw / Vis

617

3x12mm
Schraube /
Screw / Vis

M4x40mm
Schraube /
Screw / Vis

22

M3x20mm
Schraube /
Screw / Vis

23

90191.18

3x6mm
Schraube /
Screw / Vis

M3x20mm
Schraube /
Screw / Vis

Zum Einstellen der Kettenspannung verschieben Sie den Motorhalter, bis die korrekte Spannung erreicht ist und ziehen die beiden Schrauben fest / Move to adjust the chain to the right tightness and then screw on / Pour régler la tension de la chaîne déplacer le support-moteur, jusqu'à ce que la tension correcte et serrez les deux vis

24

90191.10

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis



25

90191.14

3x6mm
Schraube /
Screw / Vis

26

90191.37

90191.10

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis

3x10mm
Schraube /
Screw / Vis

27

Schalter / Switch / Interrupteur

Elektr. Fahrtenregler / Speed Controller / Variateur de vitesse

Doppelseitiges Klebeband / Double sided tape / Adhésif double-face

Schrauben von Schalter verwenden / Screws included with switch / Vis inclus avec interrupteur

28

90190.103

3x8mm Beilagscheibe / Washer / Rondelle

90190.24

M3x8mm Schraube / Screw / Vis

107.03K

Schieben Sie ein Stück Papier zwischen Zahnrad und Ritzel und ziehen erst dann die Schrauben fest / Tighten the screws with a sheet of paper between both gears / Serrer les vis avec une Feuille de papier dans l'engrenage / Apriete los tornillos colocando una lámina de papel entre ambos pinones

29

Empfänger /
Receiver /
Récepteur

Doppelseitiges Klebeband /
Double sided tape /
Adhésif double-face

30

90191.56

31

2.6x12mm
Schraube /
Screw / Vis

90191.38

90191.39 - 90191.43

2.6x6mm
Schraube /
Screw / Vis

32

3x10mm
Schraube /
Screw / Vis

3x10mm
Schraube /
Screw / Vis

33

90191.44 - 90191.48

90200.63

34

4x8mm
Gleitlager /
Bushing /
Roulement

90191.36

713

35

90191.49 - 90191.53

90191.37

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis

90191.54 - 90151.55

3x8mm
Beilagscheibe /
Washer / Rondelle

90191.49 - 90191.53

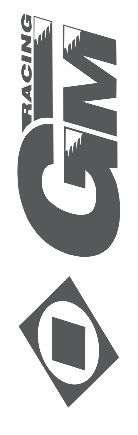
2.6x12mm
Schraube /
Screw / Vis

3x12mm
Schraube /
Screw / Vis

36

90200.63

3x8mm
Schraube /
Screw / Vis



Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine

GARANTIE von 24 MONATEN

Die Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden die auf Abnützung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt.
Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

This product is

WARRANTIED for 24 MONTHS

Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase.
The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product.
Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee.
The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee.
Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

Nous accordons une

GARANTIE de 24 MOIS

La société Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat.
La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dûs à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie.
Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur.
Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices du produit, car tout autre frais relatif au produit vous sera facturé.

Su questo pro prodotto, diamo una

GARANZIA di 24 MESI

La Ditta Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germania, a partire dalla data di acquisto, concede su questo prodotto una Garanzia di 24 mesi.
La garanzia è valida solo per i diffetti di materiale e di funzionamento esistenti già al momento dell'acquisto del prodotto. Danni dovuti a logorio, sovraccarico, accesssori sbagliati o riconducibili ad uso personale improprio, sono esclusi dalla garanzia.
I diritti legali e le pretese assicurative dell'utente non trovano riscontro nella presente garanzia.
Vi preghiamo di controllare i difetti dell'articolo prima di inoltrare un reclamo o di restituirlo perché, in assenza di difetti, saremo costretti a conteggiare le spese.

Nuestra Sociedad concende una

GARANTÍA de 24 MESES

La firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, concede sobre este producto una garantiá de 24 meses desde la fecha de compra.
La garantiá vale solo para el material de los productos comprados especificados - o bién funcio namientos - defectuosos. Las averías producidas por desgaste, sobrecarga, accesorios equivocados o usos inadecuados están excluidos de la garantía.
El derecho legal y el cumplimiento de la garantía para el consumidor se conseguirá a través de esta garantía sin modificaciones.
Por favor, antes de hacer una reclamación o enviar una devolución comprobar minuciosamente el defecto del producto, puesto que si está correcto tendremos que cobrarle en la factura el importe de la revisión.

Poskytujeme na tento výrobek

ZÁRUKU v délce trvání 24 mesícu

Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck poskytuje na tento produkt záruku v délce trvání 24 mesícu od data prodeje.
Záruka platí pouze na práve pri koupi existující vady materiálu a na vady funkce. Škody, které vznikly pretízením, prirozeným opotrebením, nevhodnzm pouzitím príslušenství nebo neodborným zacházením, jsou ze záruky vylouceny.
Právní a zárucní nároky spotrebitele nebudou touto zárukou dotceny.
Prosíme zkontrolujte pred uplatnením reklamace a pred zasláním produktu zpet presne vadu, abychom Vám nemuseli v prípade bezzávadnosti vystavit úcet za vzniklé náklady

Servicestellen
Service
Service après-vente

Deutschland / Österreich
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstrasse 94-96
73230 Kirchheim Teck

Service-Hotline:
Montag - Freitag
9^{30} - 11^{30} h und 13^{00} - 15^{00} h
Tel.: (+49) 18 05 / 47 28 76

Belgien / Niederlande
Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
Tel.: (+31) 10 59 13 59 4
Fax: (+31) 31 10 59 13 59 4

Espana
Anguerra Hobbies
C/Terrassa 14
E 43206 Reus (Tarragona)
Tel.: (+34)97 77 55 32 0
Fax.: (+34)97 77 74 96 8

Ceská Republika/ Slovenská Republika
RC Service Z. Hnizdil
Letecka 666/22
CZ 16100 Praha 6 – Ruzyne
Tel.: (+42) 23 33 13 09 5
Fax: (+42) 23 33 13 09 5

France
Graupner Service France
Gérald Altmayer
86, rue St. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
Tel.: (+33) 38 78 56 21 2
Fax: (+33) 38 78 50 00 8

Italia
GiMax
Via Manzoni, no. 8
25064 Gussago
Tel.: (+39) 30 25 22 73 2
Fax: (+39) 30 25 22 71 1

Luxembourg
Kit Flammang
129, Route d'Arlon
L 8009 Strassen
Tel.: (+35) 23 12 23 2
Fax: (+35) 23 13 04 9

Schweiz
Graupner Service Schweiz
Wehntalerstrasse 37
CH 8181 HÖRI / ZH
Tel.: (+41) 43 26 66 58 3
Fax: (+41) 43 26 66 58 3

Sverige
Baltechno Electronics
P.O. Box 5307
S 40227 Göteborg
Tel.: (+46) 31 70 73 00 0
Fax: (+46) 31 70 73 00 0

United Kingdom
Gliders
Brunel Drive
GB Newark,
Nottinghamshire NG242EG
Tel.: (+44) 16 36 61 05 39
Fax: (+44) 16 36 60 52 55

Best.-Nr.
Order No.
N° de l'article
90191 / 90191.RTR / 90191.ARTR

Name des Käufers, Straße, Wohnort
Owner's name, complete adress
Nom de l'acheteur, Domicie et rue

Übergabedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers
Stamp and signature of dealer
Cachet de la firme et signature du detailant

Muss an einem Sammelpunkt für elektronische Geräte abgegeben werden. Darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Graupner GmbH & Co. KG
D-73230 Kirchheim/Teck, Henriettenstraße 94-96, Germany

GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER
GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER

Graupner Modellbau

GARANTIE URKUNDE

Warranty certificate
Certificat de garantie
Certificato di garanzia
Certificado de garantía
Zarucní list

GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER
GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER



FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:

FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:

FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:



www.gm-racing.de

GM-Racing Produkte sind im Vertrieb der
GM-Racing Products are distributed by



Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck
Germany

info@graupner.de
www.graupner.de